

第六課 揣令(記敘文)

正月半該暗晡，佢趲阿爸去參加揣令比賽，廟埕肚人山人海，鬧熱濟借。

正起勢，有當多靚靚个細阿妹又唱又攘，實在還好看哪！過後斯係揣令比賽，佢看著歸列个燈籠，逐隻燈籠上背寫緊一條令，有揣文字、揣東西，也有揣人名、揣動物个。

開始搶答咧，頭下碼主持人先出一題：「一點一橫長，一撇到南洋，十字對十字，日頭對月光。揣一隻字。」續緊又出一題：「紅盞，揜烏蓋，大人看著細人愛。揣一種果子。」兩題都分一個老阿伯揣著，大家拍手拍無停。

續落來係「高山嶺頂一坵田，無陂無圳水漣漣；也有白鶴來食水，也有老鴉來巡田。」佢一聽啊著，斯知係「墨盤」，遽遽擎手，分佢揣準準，得著當好个獎品，害佢暢都尾行行。

主持人一題續核一題緊問，其中一題：「半天一條橋，中央八卦寮，神仙毋敢過，八仙在該搖」，阿爸大聲講「蜘蛛網」，正經分阿爸揣對對，脣項个人緊安謐阿爸，該兩子爺還慶哪！阿爸暢去嘴都合毋密。

這暗晡，行轉屋家个路項，佢同阿爸講好勢，明年正月半過來揣令，毋好輸分該老阿伯。

注釋：

1. 又唱又攘：rhiu` chong` rhiu` ngiong^，唱作俱佳。
2. 紅盞：fungˇ ang´，紅色瓶子。
3. 揜烏蓋：giemˇ vu+ goi`，蓋著黑蓋子。
4. 一坵田：rhid^ kiu+ tienˇ，一塊田地。
5. 無陂無圳：moˇ bi+ moˇ zhun`，沒有池塘沒有水圳。
6. 水漣漣：shui^ lienˇ lienˇ，水很多的樣子。
7. 揣準準：tonˇ zhun^ zhun^，完全猜中。
8. 尾佇佇：mui+ dangˇ dangˇ，形容十分得意的樣子。
9. 揣對對：tonˇ dui` dui`，猜個正著。
10. 兩子爺：liong^ zii^ rhaˇ，父子或父女兩人。
11. 嘴都合毋密：zhoi` do+ hab` mˇ mi+，合不攏嘴。

練習一：語音練習

寫看看 讀看看

1. 一坵田 → (rhid^ kiu+ tien) 6. giemˇ vu+ goi` → (揜烏蓋)
2. 擎手 → () 7. moˇ bi+ moˇ zhun` → ()
3. 還慶 → () 8. tonˇ dui` dui` → ()
4. 八卦寮 → () 9. nginˇ san+ nginˇ hoi^ → ()
10. shui^ lienˇ lienˇ → ()

5.兩子爺→()

練習二：句型練習

1. (阿爸)暢去(嘴都合毋密)。

()暢去()。

()暢去()。

練習三：寫作練習

請你寫出兩條客家令，分同學揣看看。

1. ()。

2. ()。

第六課 揣令(記敘文)

正月半該暗晡，佢趯阿爸去參加揣令比賽，廟埕肚人山人海，鬧熱濟借。

正起勢，有當多靚靚个細阿妹又唱又攘，實在還好看哪！過後斯係揣令比賽，佢看著歸列个燈籠，逐隻燈籠上背寫緊一條令，有揣文字、揣東西，也有揣人名、揣動物个。

開始搶答咧，頭下碼主持人先出一題：「一點一橫長，一撇到南洋，十字對十字，日頭對月光。揣一隻字。」續緊又出一題：「紅盞，揜烏蓋，大人看著細人愛。揣一種果子。」兩題都分一個老阿伯揣著，大家拍手拍無停。

續落來係「高山嶺頂一坵田，無陂無圳水漣漣；也有白鶴來食水，也有老鴉來巡田。」佢一聽啊著，斯知係「墨盤」，遽遽擎手，分佢揣準準，得著當好个獎品，害佢暢都尾行行。

主持人一題續核一題緊問，其中一題：「半天一條橋，中央八卦寮，神仙毋敢過，八仙在該搖」，阿爸大聲講「蜘蛛網」，正經分阿爸揣對對，脣項个人緊安謐阿爸，該兩子爺還慶哪！阿爸暢去嘴都合毋密。

這暗晡，行轉屋家个路項，佢同阿爸講好勢，明年正月半過來揣令，毋好輸分該老阿伯。

注釋：

12. 又唱又攘：rhiu` chong` rhiu` ngiong^，唱作俱佳。
13. 紅盎：fungˇ ang´，紅色瓶子。
14. 揜烏蓋：giemˇ vu+ goi`，蓋著黑蓋子。
15. 一坵田：rhid^ kiu+ tienˇ，一塊田地。
16. 無陂無圳：moˇ bi+ moˇ zhun`，沒有池塘沒有水圳。
17. 水漣漣：shui^ lienˇ lienˇ，水很多的樣子。
18. 揣準準：tonˇ zhun^ zhun^，完全猜中。
19. 尾佇佇：mui+ dangˇ dangˇ，形容十分得意的樣子。
20. 揣對對：tonˇ dui` dui`，猜個正著。
21. 兩子爺：liong^ zii^ rhaˇ，父子或父女兩人。
22. 嘴都合毋密：zhoi` do+ hab` mˇ mi+，合不攏嘴。

練習一：語音練習

寫看看 讀看看

1. 一坵田 → (rhid^ kiu+ tien) 6. giemˇ vu+ goi` → (揜烏蓋)
2. 擎手 → () 7. moˇ bi+ moˇ zhun` → ()
3. 還慶 → () 8. tonˇ dui` dui` → ()
4. 八卦寮 → () 9. nginˇ san+ nginˇ hoi^ → ()
10. shui^ lienˇ lienˇ → ()

5.兩子爺→()

練習二：句型練習

2. (阿爸)暢去(嘴都合毋密)。

()暢去()。

()暢去()。

練習三：寫作練習

請你寫出兩條客家令，分同學揣看看。

1. ()。

2. ()。